cecotec

Power Titanium 650 Fresh&Go Inox

Batidora de vaso / Single-serve blender

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad 5
Safety instructions 8
Instructions de sécurité 11
Sicherheitshinweise 14
Istruzioni di sicurezza 17
Instruções de segurança 20
Veiligheidsvoorschriften 24
Instrukcje bezpieczeństwa 27
Bezpečnostní pokyny 30

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 34
2. Antes de usar 34
3. Funcionamiento 34
4. Limpieza y mantenimiento 35
5. Especificaciones técnicas 36
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 36
7. Garantía y SAT 36
8. Copyright 36

INDEX

1. Parts and components 37
2. Before use 37
3. Operation 37
4. Cleaning and maintenance 38
5. Technical specifications 39
6. Disposal of old electrical appliances 39
7. Technical support and warranty 39
8. Copyright 39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 40
2. Avant utilisation 40
3. Fonctionnement 40
4. Nettoyage et entretien 41
5. Spécifications techniques 42
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques 42
7. Garantie et SAV 42
8. Copyright 42

INHALT

1. Teile und Komponenten 43
2. Vor dem Gebrauch 43
3. Bedienung 43
4. Reinigung und Wartung 44
5. Technische Spezifikationen 45
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 45
7. Garantie und Kundendienst 45
8. Copyright 45

INDICE

1. Parti e componenti 46
2. Prima dell'uso 46
3. Funzionamento 46
4. Pulizia e manutenzione 47
5. Specifiche tecniche 48
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 48
7. Garanzia e supporto tecnico 48
8. Copyright 48

ÍNDICE

1. Peças e componentes 49
2. Antes de usar 49
3. FUNCIONAMENTO 49
4. Limpeza e manutenção 50
5. Especificações técnicas 51
6. Reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos 51
7. Garantia e SAT 51
8. Copyright 51

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 52
2. Voor u het toestel gebruikt 52
3. Werking 52
4. Schoonmaak en onderhoud 53
5. Technische specificaties 54
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 54
7. Garantie en technische ondersteuning 54
8. Copyright 54

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 55
2. Przed użyciem 55
3. Funkcjonowanie 55
4. Czyszczenie i konserwacja 56
5. Specyfikacja techniczna 57
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 57
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej 57
8. Copyright 57

OBSAH

1. Části a složení 58
2. Před použitím 58
3. Fungování 58
4. Čištění a údržba 59
5. Technické specifikace 60
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 60
7. Záruka a technický servis 60
8. Copyright 60

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el dispositivo.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del

enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No lo utilice en el exterior.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños.
- No lave el cuerpo principal del dispositivo en el lavavajillas.
- Extreme la precaución cuando maneje las cuchillas, vacíe el vaso o limpie el dispositivo para evitar posibles cortes o lesiones.
- No use la batidora con alimentos duros como huesos, frutos secos con cáscara dura, carnes congeladas, etc., ya que podría dañar las cuchillas o el motor.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- No introduzca los tubos enfriadores en el vaso antes de preparar el batido o el zumo. No ponga la batidora en funcionamiento con el tubo enfriador dentro.
- Rellene los tubos enfriadores únicamente de agua. Un uso inadecuado puede causar que el líquido de dentro gotee, y como consecuencia, se ingiera.
- Asegúrese de que los tubos enfriadores están bien cerrados antes de introducirlos en el dispositivo.
- No llene los tubos enfriadores al máximo antes de introducirlos en el vaso. El agua se expande y puede ocasionar daños al producto.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- El aparato no debe ser usado por niños.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug or any part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cord, plug or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow it to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the surface.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This product is designed for household use only. Do not use it for industrial or commercial purposes. Do not operate it outdoors.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
- On or near a gas or electric hob, hot ovens, or near open flames.
- On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
- Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Never leave the appliance unattended while in use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.
- Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by children.
- Do not wash the appliance main body in the dishwasher.
- Be extremely careful when handling the blades, emptying the jar or cleaning the device in order to avoid possible cuts and injuries.
- Do not use the blender with hard foods such as bones, shelled nuts, frozen meats, etc., which could damage wither the blades or the motor.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.

- Do not put the cooling tube into the bottle before preparing juice or smoothies. Do not turn the blender on when the cooling tube is inside the device.
- Fill the cooling tubes only with drinking water. Misuse could cause the liquid inside to leak into the contents of the jar and, consequently, its ingestion.
- Make sure the tubes are properly closed before putting them into the device.
- Do not fill the cooling tubes to the limit before freezing them. Water expands and could cause damage to the product.
- Store the appliance and its manual in a safe place when not in use.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- The appliance is not intended to be used by children.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par

Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
- Dans ou sur des cuisinières électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu.
- sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est utilisé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne lavez pas l'unité principale du produit au lave-vaisselles.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez les lames, videz le verre ou nettoyez l'appareil. Comme cela, vous éviterez de vous couper ou de provoquer des lésions.
- N'utilisez pas le mixeur avec des aliments très durs comme les os, les noix à peau dure, la viande congelée, etc., puisqu'ils pourraient abîmer les lames ou le moteur.

- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- N'introduisez pas les tubes réfrigérants dans le verre avant de préparer les jus ou les milk-shakes. N'allumez pas le mixeur si le tube réfrigérant se trouve à l'intérieur.
- Remplissez les tubes qu'avec de l'eau. Une utilisation inappropriée peut provoquer des gouttes de liquide de l'intérieur et, par conséquence, son ingestion.
- Assurez-vous que les tubes réfrigérants soient bien fermés avant de les introduire dans l'appareil.
- Ne remplissez pas au maximum les tubes réfrigérants avant de les introduire dans le verre. L'eau peut se propager et causer des dommages.
- Rangez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über *Timer* oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
- Innerhalb oder auf elektrische Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
- Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
- Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kindern

durchgeführt werden.
- Reinigen Sie den Hauptkörper in der Spülmaschine.
- Gehen Sie vorsichtig beim Handhaben des Messers, Entleeren des Gefäßes oder Reinigen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Mixer nicht mit harten Lebensmitteln wie Knochen, Nüssen mit harter Schale, gefrorenem Fleisch usw., da das die Klingen oder den Motor beschädigen könnte.
- Mixen Sie keine heißen Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Stellen Sie die kühlenden Rohre ans Gefäß, bevor die Zubereitung zu mixen. Nehmen Sie das Gerät nicht mit innen liegendem Kühlrohr in Betrieb.
- Füllen Sie ausschließlich Wasser in die kühlenden Rohre ein. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Flüssigkeit im Inneren abtropfen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühlschläuche fest verschlossen sind, bevor Sie sie in das Gerät einführen.
- Füllen Sie die Kühlrohre nicht bis zum Anschlag, bevor Sie sie ins Gefäß einführen. Wasser dehnt sich beim Abkühlen aus und kann das Produkt beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Das Gerät darf von Kindern.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine strenge Überwachung erforderlich, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere riparato dal centro di assistenza ufficiale Cecotec per evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o il telaio

sono danneggiati o se funziona male, è caduto o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per fini industriali o commerciali. Non usare all'aperto.
- Non utilizzare accessori che non siano stati forniti o consigliati da Cecotec, potrebbero danneggiare il prodotto o provocare un rischio.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare il prodotto nelle seguenti circostanze:
- Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
- Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.
- In esterni o aree con alti livelli di umidità.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento. Scollegare il dispositivo al termine dell'uso e quando viene lasciata la stanza in cui è installato.
- Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio. Si prega di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec per ricevere informazioni.
- Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Non lavare il corpo principale del prodotto in lavastoviglie.
- Prestare attenzione all'uso delle lame, svuotare il recipiente o pulire il dispositivo per evitare possibili tagli o lesioni.
- Non usare il frullatore con alimenti duri come noccioli, frutta secca o a guscio, carne congelata, ecc.… che potrebbe danneggiare le lame o il motore.
- Non processare alimenti caldi o liquidi in ebollizione. Lasciare raffreddare il prodotto prima di aprirlo.
- Prima di preparare frullati o succhi, non introdurre i tubi di raffreddamento nel recipiente. Non mettere in funzione l'idro pulitrice senza il filtro d'acqua di entrata.
- Riempire i tubi di raffreddamento solo con acqua. Un uso in inadeguato potrebbe provocare che il liquido presente all'interno fuoriesca e di conseguenza possa essere ingerito.
- Prima di introdurli nel dispositivo, verificare che i tubi di raffreddamento siano ben chiusi.
- Non riempire al massimo i tubi di raffreddamento prima di inserirli nel recipiente. L'acqua si espande e potrebbe provocare danni al prodotto.
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali derivanti dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se sono sotto supervisione o

se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o dispositivo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do produto ou da bancada.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom

funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças.
- Não lave o corpo principal do produto na máquina de lavar louça.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas, esvazie o vidro ou limpe o dispositivo para evitar possíveis cortes ou ferimentos.
- Não use a batedeira com alimentos duros, como ossos, nozes com casca dura, carnes congeladas etc., pois isso pode danificar as lâminas ou o motor.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os inserir.
- Não coloque os tubos de refrigeração no copo antes de preparar o suco. Não coloque o misturador em operação com o tubo de refrigeração dentro.
- Encha os tubos de refrigeração apenas com água. O uso inadequado pode fazer com que o líquido goteje e, como consequência, seja engolido.
- Verifique se os tubos de resfriamento estão bem fechados antes de inseri-los no dispositivo.
- Não encha os tubos refrigerantes ao máximo antes de inseri-los no copo. A água se expande e pode causar danos ao produto.
- Guarde o produto e o manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.
- O aparelho não deve ser usado por crianças.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de

experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto de crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de

behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Plaats het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
- In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.
- Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik.
- Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het toestel is geïnstalleerd.

- Probeer niet om zelf het toestel te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De schoonmaak en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt.
- Schoonmaak en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Was het hoofdgedeelte van het apparaat niet in de vaatwasser.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, bij het legen van het glas en bij het reinigen van het apparaat om mogelijke snijwonden of verwondingen te voorkomen.
- Gebruik de mixer niet met hard voedsel zoals botten, noten met een harde schaal, bevroren vlees, enz., Omdat dit de messen of de motor kan beschadigen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat u ze introduceert.
- Plaats de koelbuizen niet in het glas voordat u de smoothie of het sap bereidt. Zet de mixer niet in werking met de koelslang erin.
- Vul de koelbuizen alleen met water. Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat de vloeistof erin druppelt en bijgevolg wordt ingeslikt.
- Zorg ervoor dat de koelbuizen goed gesloten zijn voordat u ze in het apparaat steekt.
- Vul de koelbuizen niet tot het maximum voordat u ze in het glas steekt. Water zet uit en kan schade aan het product veroorzaken.
- Bewaar het product en de handleiding op een veilige en

droge plaats.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer het product in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zsilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Nie zginaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód wystawał poza krawędź powierzchni lub blatu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych. Nie używaj go na zewnątrz.
- * Żywotność baterii może ulec skróceniu w zależności od sposobu jej użytkowania i rodzaju strzyżonych włosów.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
- W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.

- Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
- Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Odłącz urządzenie, gdy skończysz go używać i gdy wyjdziesz z pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie myj korpusu urządzenia w zmywarce.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami, opróżniania szyby lub czyszczenia urządzenia, aby uniknąć możliwych skaleczeń lub obrażeń.
- Nie używaj miksera do twardych potraw, takich jak kości, orzechy z twardą skorupą, mrożone mięso itp., Ponieważ może to uszkodzić ostrza lub silnik.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed włożeniem.
- Nie wkładaj rurek chłodzących do szklanki przed przygotowaniem smoothie lub soku. Nie używaj miksera z rurką chłodzącą w środku.
- Napełnij rurki chłodzące samą wodą. Niewłaściwe użycie może spowodować kapanie płynu znajdującego się w środku, aw konsekwencji połknięcie.
- Upewnij się, że rurki chłodzące są szczelnie zamknięte przed włożeniem ich do urządzenia.
- Nie napełniaj rurek chłodziarki do pełna przed włożeniem ich do zlewki. Woda rozszerza się i może spowodować uszkodzenie produktu.
- Przechowuj produkt i instrukcję obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte

se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky nebo jiného povrchu.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento produkt je je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo poskytnuto nebo doporučeno výrobcem, protože by mohlo poškodit přístroj nebo dokonce způsobit zranění.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrhnutí přístroje.
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání a nebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním a nebo před čištěním.
- Děti nesmí spotřebič čistit ani provádět jeho údržbu.
- Nedávejte hlavní tělo přístroje do myčky.
- Při manipulaci s noži, vyprazdňování nádoby nebo čištění přístroje buďte opatrní, abyste předešli možným pořezáním nebo zraněním.
- Nepoužívejte mixér s tvrdými potravinami, jako jsou kosti, tvrdé ořechy, zmrazené maso atd., protože by to mohlo poškodit nože nebo motor.
- Nespracovávejte horké jídlo ani vařící tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.
- Nedávejte do nádoby led před přípravou koktejlů nebo šťávy. Nezapínejte mixér s chladící částí vevnitř.
- Chladící části naplňte pouze vodou. Při nesprávném použití se může stát, že tekutina vevnitř bude kapat a následně ji vypijete.
- Ujistěte se, že chladící náplně jsou správně uzavřené, než je vložíte do přístroje.
- Nedávejte do nádoby vodu na maximální kapacitu před tím, než je vložíte do přístroje. Voda se roztáhne a mohla by přístroj poškodit.
- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a

bezpečném místě.

- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Pokud je výrobek používán v blízkosti dětí, je nutný přísný dohled.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Tapa/tapa de sellado al vacío x2
2. Vaso x2
3. Cuchillas
4. Cuerpo principal
5. Tubo enfriador x2
6. Molinillo
7. Bomba de vacío manual (no incluida)

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire el material de embalaje, las pegatinas y los adhesivos de protección de la suela.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En ese caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Lave y seque la batidora y sus accesorios con cuidado antes de usarla. Sitúe la batidora en una superficie plana y seca.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Rellene los tubos enfriadores de agua hasta la marca. Colóquelos en el congelador de 12 a 24 horas.
2. Introduzca los ingredientes en el vaso. Asegúrese de que los ingredientes no exceden la marca de 600 ml de la superficie del vaso. Cierre el vaso con el montaje de las cuchillas y coloque el vaso bocabajo.

Advertencia
Asegúrese de que los tubos enfriadores no están dentro del vaso antes de comenzar a batir. Únicamente se pueden introducir en el vaso una vez que los alimentos se hayan procesado.

3. Conecte el dispositivo a la toma de corriente y coloque el vaso sobre el cuerpo principal. Presione el vaso y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta fijarlo en su posición.
4. Pulse el botón en el dispositivo para batir los alimentos.

Aviso
No utilice el dispositivo más de 1 minuto seguido sin pausas y deje que descanse al menos 2 minutos entre usos.

5. Gire el vaso en el sentido contrario de las agujas del reloj para desbloquearlo y retírelo del cuerpo principal. Desenrosque el montaje de las cuchillas, enrosque el tubo enfriador en la tapa y cierre el vaso.
6. Desconecte el dispositivo.

Aviso
El producto podría bloquearse al llenarlo de más. Cuando esto ocurra: apáguelo, desconéctelo y vacíe el exceso de contenido. Intente utilizarlo de nuevo.

Molinillo
- Introduzca los ingredientes en el molinillo. Cierre el molinillo con el montaje de las cuchillas y colóquelo bocabajo.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente y coloque el molinillo sobre el cuerpo principal. Presione el molinillo y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta fijarlo en su posición.
- Pulse el botón en el dispositivo para moler los ingredientes.
- Gire el molinillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo y retírelo del cuerpo principal. Desenrosque el montaje de las cuchillas.
- Desconecte el dispositivo.

Aviso
Utilice el molinillo para pulverizar o moler hierbas aromáticas, frutos secos, café, etc.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No limpie el cuerpo principal, el cable de alimentación ni el adaptador con agua.
- Limpie el cuerpo principal con un paño suave, húmedo y un poco de detergente.
- Llene el vaso por la mitad con agua caliente y unas gotas de detergente. Ponga el dispositivo en funcionamiento hasta que el vaso esté limpio.
- Limpie el vaso, la tapa, los tubos y las cuchillas con agua caliente y algún producto de limpieza. Estas piezas se pueden lavar en el lavavajillas.
- Asegúrese de que todas las partes del producto están completamente secas antes de instalarlas de nuevo y de utilizar el dispositivo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.

Advertencia
No toque las cuchillas directamente. Durante la limpieza, utilice un trapo de cocina para limpiar o secar las cuchillas y así evitar posibles lesiones.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Referencia: 04125
Potencia: 400 W
Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50-60 Hz
Capacidad: 0,6 L
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. Lid/vacuum sealing lid x2
2. Bottle x2
3. Blades
4. Main body
5. Cooling tube x2
6. Grinder
7. Manual vacuum pump (not included)

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove packaging material, stickers and labels from the soleplate.
- Do not use the device if it shows visible signs of damage. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Wash and dry the blender and its accessories carefully before use. Then, place the blender on an even, firm and dry surface.

3. OPERATION

1. Fill the cooling tubes with water up to the mark in their surface. Put them in the freezer for 12-24 hours.
2. Introduce the ingredients in the bottle. Make sure the ingredients do not exceed the 600-ml mark on the surface. Close the bottle with the blade assembly and turn it upside down.

Warning
Make sure the cooling tubes are not inside the blender before starting blending. They can only be placed inside the bottle once ingredients have been processed.

3. Connect the device to a power supply and fit the bottle onto the main body. Press the bottle and turn it slightly clockwise to lock it into place.
4. Press the button on the appliance to blend the food.

Warning
Do not use the appliance for more than 1 minute without pauses and allow a 2 minute rest between uses.

5. Turn the bottle counterclockwise to unlock and remove it from the appliance main body. Unscrew the blade assembly, screw the cooling tube onto the bottle's lid and then close the bottle.
6. Unplug the appliance.

Warning
The appliance could block when overfilled. If this happens: turn it off, unplug it and remove pour some of its contents out. Then, try again.

Grinder
- Introduce the ingredients in the grinder. Close the grinder with the blade assembly and turn it upside down.
- Connect the device to a power supply and fit the grinder onto the main body. Press the grinder and turn it slightly clockwise to lock it into place.
- Press the appliance button to grind the ingredients.
- Turn the grinder counterclockwise to unlock it and remove it from the appliance main body. Unscrew the blade assembly.
- Unplug the appliance.

Warning
Use the grinder to pulverise or grind herbs, nuts, coffee, etc.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not clean the main body, the power cord or the plug with water.
- Clean the main body with a soft, wet cloth and some mild detergent.
- Fill half the bottle with hot water and some drops of detergent. Let the appliance run until the bottle is clean.
- Clean the bottle, lid, tubes and blades with hot water and some cleaning agents. These parts can be washed in the dishwasher.
- Make sure all the product parts are completely dry before reassembling them and using the device.
- Do not use abrasive cleaning agents.

Warning
Do not touch the blades directly. When cleaning, use a dishcloth to wipe them in order to avoid injuries.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Product reference: 04125
Power: 400 W
Voltage and frequency: 220-240 V~, 50-60 Hz
Capacity: 0.6 L
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1
1. Couvercle/couvercle de scellage sous vide x2
2. Verre x2
3. Lames
4. Unité principale
5. Tube réfrigérant x2
6. Moulin
7. Pompe à vide manuelle (non incluse)

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez le matériel qui compose l'emballage, les autocollants et les adhésifs de protection de la semelle.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des dommages visibles. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lavez et séchez le mixeur-blender et ses accessoires avec attention avant de l'utiliser. Placez le mixeur-blender sur une surface plate et sèche.

3. FONCTIONNEMENT

1. Remplissez d'eau les tubes réfrigérateurs jusqu'à la marque. Introduisez-les au congélateur entre 12 et 24 heures.
2. Introduisez les ingrédients dans le verre. Assurez-vous que les ingrédients ne dépassent pas la marque de 600 ml de la surface du verre. Fermez le verre avec le montage des lames et tournez le verre.

Avertissement
Assurez-vous que les tubes réfrigérants ne sont pas à l'intérieur du verre avant de mettre le mixeur en marche. Vous pouvez les introduire une fois les aliments soient mixés.

3. Branchez l'appareil sur la prise de courant et placez le verre dans l'unité principale. Appuyez sur le verre et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
4. Appuyez sur le bouton que vous trouverez dans l'unité principale pour broyer les aliments.

Avertissement
N'utilisez pas l'appareil plus d'1 minute affilée, et laissez-le reposer au moins 2 minutes entre chaque usage.

5. Tournez le verre au sens contraire des aiguilles d'une montre pour le débloquer et enlevez-le de l'unité principale. Dévissez le montage des lames et vissez le tube réfrigérant dans le couvercle et fermez le verre.
6. Débranchez l'appareil.

Avertissement
Le produit pourrait se bloquer lorsqu'il est trop rempli. Si cela se produit, éteignez-le et videz le contenu qui excède. Ensuite, essayez à nouveau.

Moulin
- Introduisez les ingrédients dans le moulin. Fermez le moulin avec le montage des lames et tournez le verre.
- Branchez l'appareil sur la prise de courant et placez le moulin dans l'unité principale. Appuyez sur le moulin et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- Appuyez sur le bouton de l'appareil pour moudre les ingrédients.
- Tournez le moulin au sens contraire des aiguilles d'une montre pour le débloquer et enlevez-le de l'unité principale. Dévissez le montage des lames.
- Débranchez l'appareil.

Avertissement
Utilisez le moulin pour pulvériser ou moudre herbes aromatiques, fruits secs, café, etc.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne nettoyez pas l'unité principale, le câble d'alimentation ni la prise avec de l'eau.
- Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux, humide et un peu de détergent.
- Remplissez la moitié du verre avec de l'eau chaude et quelques gouttes de détergent. Allumez l'appareil jusqu'à ce que le verre soit propre.
- Nettoyez le verre, le couvercle, les tubes et les lames avec de l'eau chaude et du détergent. Les pièces conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches avant de les réinstaller et d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

Avertissement
Ne touchez pas les lames directement. Pendant le nettoyage, utilisez un chiffon pour nettoyer ou sécher les lames et éviter ainsi de possibles lésions.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Référence : 04125
Puissance : 400 W
Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50-60 Hz
Capacité : 0,6 L
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Deckel/ Vakuumdeckel x2
2. Gefäß x2
3. Klingen
4. Hauptgehäuse
5. Kühlrohr x2
6. Mühle
7. Hand-Unterdruckpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten)

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Klebebänder und Aufkleber.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Im Fall, es Schäden aufweist, kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen und trocknen Sie das Gerät und Zubehör, bevor sie zu verwenden. Stellen Sie den Mixer auf eine ebene, trockene Fläche.

3. BEDIENUNG

1. Füllen Sie die Kühlrohre mit Wasser bis das Zeichen. Lassen Sie sie im Gefrierschrank einfrieren.
2. Geben Sie die Zutaten ins Gefäß. Stellen Sie sicher, dass die Zutaten das 600 ml Zeichen nicht übersteigen. Bauen Sie das Gefäß mit dem Klingenaufsatz zusammen, indem das Gefäß kopfüber stellen.

Hinweis
Stellen Sie sicher vor dem Mixen, dass die Kühlschläuche nicht im Gefäß sind. Sie dürfen ins Gefäß nur gestellt werden, nachdem die Lebensmittel gemixt worden sind.

3. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an und stellen Sie das Gefäß auf den Hauptkörper. Drücken Sie es leicht und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es in Position ist.
4. Drücken Sie die Taste, um zu mixen.

Hinweis
Halten Sie die Taste nicht mehr als 1 Minute ununterbrochen gedrückt und lassen Sie es mindestens 2 Minuten ruhen.

5. Drehen Sie das Gefäß im Gegenuhrzeigersinn, um ihn zu entsperren und entfernen Sie es vom Hauptkörper. Schrauben Sie den Klingenaufsatz auf, schrauben Sie das Kühlrohr an den Deckel und schließen Sie das Gefäß.
6. Schalten Sie das Gerät aus.

Hinweis
Es ist möglich, dass das Gerät blockiert beim Überfüllen. Wenn das passiert, schalten Sie es aus, trennen Sie die Verbindung mit der Stromversorgung und entfernen Sie den Überschuss. Versuchen Sie, es wiederzuverwenden.

Mühle
- Geben Sie die Zutaten in den Mühlenaufsatz. Bauen Sie die Mühlenaufsatz mit dem Klingenaufsatz zusammen, indem Sie den ersten kopfüber stellen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an und stellen Sie den Mühlenaufsatz auf den Hauptkörper. Drücken Sie ihn leicht und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in Position ist.
- Drücken Sie die Taste, um zu mixen.
- Drehen Sie den Mühlenaufsatz im Gegenuhrzeigersinn, um ihn zu entsperren und entfernen Sie es vom Hauptkörper. Schrauben Sie den Klingenaufsatz ab.
- Schalten Sie das Gerät aus.

Hinweis
Verwenden Sie den Mühlenaufsatz, um Gewürze, Trockenfrüchte, Kaffee u.a. zu mahlen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Waschen Sie den Hauptkörper, das Netzkabel oder den Stecker mit Wasser.
- Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem feuchten und sauberen Tuch und ein bisschen Seife.
- Füllen Sie Wasser und ein paar Tropfen Seife ins Gefäß bis zur Hälfte ein. Schalten Sie das Gerät ein, bis das Gefäß sauber ist.
- Reinigen Sie das Gefäß, die Deckel, die Rohre und den Klingenaufsatz mit warmem Wasser und Seife. Diese Teile sind spülmaschinengeeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Teile des Gerätes vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- Verwenden Sie kein Schleifmittel.

Hinweis
Berühren Sie die Klingen nicht mit den Händen. Reinigen bzw. Trocknen Sie sie mit einem Tuch, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gerät: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Referenz: 04125
Leistung: 400 W
Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50-60 Hz
Fassungsvermögen: 0,6 L
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Coperchio/coperchio di chiusura sottovuoto x2
2. Recipiente x2
3. Lame
4. Corpo principale
5. Tubo refrigerante x2
6. Macina
7. Pompa sottovuoto manuale (non inclusa)

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere il materiale di imballaggio, le etichette e gli adesivi di protezione della suola.
- Non utilizzare il dispositivo se mostra danni visibili. In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Lavare e asciugare con cura il frullatore e i suoi accessori prima di usarlo. Collocare il frullatore su di una superficie piatta e asciutta.

3. FUNZIONAMENTO

1. Riempire d'acqua i tubi refrigeranti fino al livello indicato. Collocare gli stessi in congelatore per 12-24 ore.
2. Introdurre gli ingredienti nel recipiente. Verificare che gli ingredienti non superino il livello di 600 ml indicato sulla superficie del recipiente. Chiudere il recipiente con il montaggio delle lame e collocare sottosopra il recipiente.

Avvertenza
Verificare che i tubi refrigeranti non siano all'interno del recipiente prima di cominciare a frullare. È possibile introdurli solamente nel recipiente una volta processati gli alimenti.

3. Collegare il dispositivo alla presa della corrente e collocare il recipiente sul corpo principale. Premere il recipiente e girarlo leggermente in senso orario fino a fissarlo al suo posto.
4. Premere il tasto sul dispositivo per frullare gli alimenti.

Avviso
Non utilizzare il dispositivo per più di 1 minuto continuo senza pausa. Lasciare riposare per almeno 2 minuti dopo l'uso.

5. Girare il recipiente in senso antiorario per sbloccarlo e ritirarlo dal corpo principale. Svitare le lame,, avvitare il tubo refrigerante sul coperchio e chiudere il recipiente.
6. Scollegare il dispositivo.

Avviso
Il prodotto potrebbe bloccarsi se riempito eccessivamente. Nel caso accadesse, spegnerlo e scollegarlo, svuotare il contenuto in eccesso. Tentare di utilizzarlo nuovamente.

Macina
- Introdurre gli ingredienti nella macina. Chiudere la macina con le lame e collocare sottosopra il recipiente.
- Collegare il dispositivo alla presa della corrente e collocare il recipiente sul corpo principale. Premere la macina e girarla leggermente in senso orario fino a fissarla al suo posto.
- Premere il tasto sul dispositivo per frullare gli alimenti.
- Girare la macina in senso antiorario per sbloccarla e rimuoverla dal corpo principale. Svitare le lame.
- Scollegare il dispositivo.

Avviso
Utilizzare la macina per polverizzare o macinare erbe aromatiche, frutta secca, caffè, ecc.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non sommergere il corpo principale né il cavo in acqua.
- Pulire il corpo principale con un panno morbido, inumidito con un po' di detergente.
- Riempire a metà il recipiente con acqua calda e alcune gocce di detergente. Mettere in funzione il prodotto fino a che il frullatore risulti pulito.
- Pulire il recipiente, il coperchio, i tubi e le lame con acqua calda e un detergente per la pulizia. Queste parti sono lavabili in lavastoviglie.
- Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.

Avvertenza
Evitare il contatto diretto con le lame. Durante la pulizia, utilizzare uno strofinaccio per pulire o asciugare le lame per evitare possibili lesioni.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Codice prodotto: 04125
Potenza: 400 W
Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50-60 Hz
Capacità: 0,6 l
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Tampa/Tampa de vedação a vácuo x2
2. Copo x2
3. Lâminas
4. Corpo principal
5. Tubo refrigerante x2
6. Moedor
7. Bomba de vácuo manual (não incluída)

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa
- Retire o material de embalagem, os autocolantes e os adesivos de proteção da sola.
- Não use o dispositivo em caso de danos visíveis. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Lave e seque cuidadosamente a batedeira e seus acessórios antes de usar. Coloque a batedeira numa superfície plana e seca.

3. FUNCIONAMENTO

1. Encha os tubos refrigerantes até a marca. Coloque-os no congelador por 12 a 24 horas.
2. Coloque os ingredientes no copo. Certifique-se de que os ingredientes não excedam a marca de 600 ml na superfície do copo. Feche o copo com o conjunto da lâmina e coloque-o de cabeça para baixo.

Advertência
Certifique-se de que os tubos refrigerantes não estejam dentro do copo antes de começar a bater. Podem ser introduzidos no copo unicamente após o processamento dos alimentos.

3. Conecte o dispositivo à tomada e coloque o copo no corpo principal. Pressione o copo e gire-o levemente em sentido horário até que fique fixo na sua posição.
4. Pressione o botão no dispositivo para bater os alimentos.

Aviso
Não use o dispositivo por mais de 1 minuto sem pausa e deixe-o descansar por pelo menos 2 minutos entre os usos.

5. Gire o copo em sentido anti-horário para desbloqueá-lo e removê-lo do corpo principal. Desaparafuse o conjunto da lâmina, enrosque o tubo refrigerante na tampa e feche o copo.
6. Desconecte o dispositivo.

Aviso
O produto pode bloquear quando estiver cheio demais. Quando isso acontece: desligue-o, desconecte-o e esvazie o excesso de conteúdo. Tente usá-lo novamente.

Moedor
- Coloque os ingredientes no moedor. Feche o moedor com o conjunto da lâmina e coloque-o de cabeça para baixo.
- Conecte o dispositivo à tomada e coloque o vidro no corpo principal. Pressione o moinho e gire-o levemente em sentido horário até que ele trave no lugar.
- Pressione o botão no dispositivo para moer os ingredientes.
- Gire o moinho em sentido anti-horário para destravá-lo e removê-lo do corpo principal. Desaparafuse o conjunto da lâmina.
- Desconecte o dispositivo.

Aviso
Utilize o moinho para pulverizar ou moer ervas aromáticas, nozes, café, etc.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não limpe o corpo principal, o cabo de alimentação ou o adaptador com água.
- Limpe o corpo principal com um pano macio e húmido e um pouco de detergente.
- Encha o copo ao meio com água quente e algumas gotas de detergente. Coloque o dispositivo em funcionamento até que o copo esteja limpo.
- Limpe o copo, a tampa, os tubos e as lâminas com água quente e um agente de limpeza. Estas peças podem ser lavadas na máquina da louça.
- Certifique-se de que todas as partes estão completamente secas antes de as voltar a instalar.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

Advertência
Não toque nas lâminas diretamente. Durante a limpeza, use um pano de cozinha para limpar ou secar as lâminas para evitar possíveis ferimentos.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Referência: 04125
Potência: 400 W
Tensão e frequência: 220-240 V~, 50-60 Hz
Capacidade: 0,6 L
Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.
Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1
1. Vacuüm afsluitdop / deksel x2
2. Glas x2
3. Messen
4. Hoofdgedeelte
5. Koelbuis x2
6. Koffie- en kruidenmolen
7. Hand vacuümpomp (niet inbegrepen)

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal, de stickers en de beschermingsplakkers van de strijkzool.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Was en droog de mixer en accessoires zorgvuldig voor gebruik. Plaats de mixer op een vlakke, droge ondergrond.

3. WERKING

1. Vul de waterkoelerbuizen tot het merkteken. Plaats ze 12 tot 24 uur in de vriezer.
2. Voer de ingrediënten in het glas in. Zorg ervoor dat de ingrediënten de markering van 600 ml op het glasoppervlak niet overschrijden. Sluit het glas met het mes en plaats het glas ondersteboven.

Waarschuwing
Zorg ervoor dat de koelbuizen zich niet in het glas bevinden voordat u begint te slaan. Ze kunnen pas in het glas worden gebracht als het voedsel is verwerkt.

3. Sluit het apparaat aan op het stopcontact en plaats het glas op de behuizing. Druk op het glas en draai het iets met de klok mee totdat het vastklikt.
4. Druk op de knop op het apparaat om het voedsel te malen.

Opmerking
Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut zonder pauze en laat het gedurende minimaal 2 minuten rusten tussen gebruik.

5. Draai het glas linksom om het te ontgrendelen en van het hoofdgedeelte te verwijderen. Schroef de mesconstructie los, schroef de koelbuis in het deksel en sluit het glas.
6. Koppel het apparaat los.

Opmerking
Het product kan blokkeren als het te vol is. Wanneer dit gebeurt: schakel het uit, koppel het los en maak de overtollige inhoud leeg. Probeer het opnieuw.

Koffie- en kruidenmolen
- Voer de ingrediënten in de molen in. Sluit de molen met het mes en plaats deze met de voorkant omlaag.
- Sluit het apparaat aan op het stopcontact en plaats de molen op de behuizing. Druk op de molen en draai het iets met de klok mee totdat het vastklikt.
- Druk op de knop op het apparaat om de ingrediënten te malen.
- Draai de molen linksom om het te ontgrendelen en van het hoofdgedeelte te verwijderen. Schroef het mes los.
- Koppel het apparaat los.

Opmerking
Gebruik de molen om kruiden, noten, koffie, etc. te sproeien of te malen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Reinig de behuizing, het netsnoer of de adapter niet met water.
- Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek en wat afwasmiddel.
- Vul het glas voor de helft met heet water en een paar druppels wasmiddel. Stel het apparaat in werking totdat het glas schoon is.
- Reinig het glas, het deksel, de buizen en de bladen met heet water en een reinigingsmiddel. Deze onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gewassen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze opnieuw op het apparaat installeert.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

Waarschuwing
Raak de messen niet rechtstreeks aan. Gebruik tijdens het reinigen een vaatdoek om de messen schoon te maken of te drogen om mogelijk letsel te voorkomen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Referentie: 04125
Vermogen: 400 W
Voltage en frequentie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Capaciteit: 0,6 L
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Zakrętka / pokrywa próżniowa x2
2. Szkło x2
3. Noże
4. Korpus główny
5. Rura chłodnicy x2
6. Młynek
7. Ręczna pompa próżniowa (brak w zestawie)

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń materiał z opakowania, naklejki i osłony podeszwy
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.
- Przed użyciem dokładnie umyj i wysusz mikser i jego akcesoria. Umieść mikser na płaskiej, suchej powierzchni.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Napełnij rurki chłodnicy wody do kreski. Umieść je w zamrażarce na 12 do 24 godzin.
2. Umieść składniki w szklance. Upewnij się, że składniki nie przekraczają oznaczenia 600 ml na powierzchni szklanki. Zamknij słoik za pomocą zespołu ostrzy i odwróć słoik do góry nogami.

Ostrzeżenie
Przed przystąpieniem do miksowania upewnij się, że chłodnice nie znajdują się w naczyniu miksującym. Można je włożyć do szklanki dopiero po przetworzeniu żywności.

3. Podłącz urządzenie do gniazdka i umieść szklankę na korpusie głównym. Dociśnij szybę i obróć ją lekko w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu.
4. Naciśnij przycisk na urządzeniu, aby zmiksować potrawę.

Ostrzeżenie
Nie używaj urządzenia jednorazowo dłużej niż 1 minutę bez przerw i pozwól mu odpocząć przez co najmniej 2 minuty między użyciem.
5. Obróć słoik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować i

wyjąć z korpusu. Odkręć zespół ostrzy, przykręć rurkę chłodnicy do pokrywy i zamknij słoik.

6. Odłącz urządzenie.

Ostrzeżenie
Produkt może ulec awarii w przypadku przepełnienia. Kiedy tak się stanie: wyłącz go, odłącz i opróżnij z nadmiarowej zawartości. Spróbuj użyć go ponownie.

Młynek
- Umieść składniki w młynku. Zamknij szlifierkę zespołem ostrza i odwróć ją do góry nogami.
- Podłącz urządzenie do gniazdka i umieść młynek na korpusie głównym. Dociśnij młynek i obróć go lekko w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu.
- Naciśnij przycisk na urządzeniu, aby zmielić składniki.
- Obróć młynek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odblokować i wyjąć go z głównego korpusu. Odkręć zespół ostrza.
- Odłącz urządzenie.

Ostrzeżenie
Użyj młynka do sproszkowania lub zmielenia aromatycznych ziół, orzechów, kawy itp.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie czyść wodą głównego korpusu, przewodu zasilającego ani zasilacza.
- Wyczyść korpus miękką, wilgotną szmatką i odrobiną detergentu.
- Napełnij szklankę do połowy gorącą wodą i kilkoma kroplami detergentu. Uruchom urządzenie, aż szyba będzie czysta.
- Wyczyść miskę miksującą, pokrywę, rurki i ostrza gorącą wodą z dodatkiem środka czyszczącego. Te części można myć w zmywarce.
- Przed ponowną instalacją i użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części produktu są całkowicie suche.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących.

Ostrzeżenie
Nie dotykaj ostrzy bezpośrednio. Podczas czyszczenia użyj ręcznika kuchennego, aby wyczyścić lub osuszyć ostrza, aby uniknąć możliwych obrażeń.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Referencja: 04125
Moc: 400 W
Napięcie i frekwencja: 220-240 V~, 50-60 Hz
Pojemność: 0,6 L
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. w Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Víko/vakuové víko 2x
2. Nádoba 2x
3. Nože
4. Základní tělo
5. Chladící trubice 2x
6. Mlýnek
7. Ruční vakuová pumpa (není součástí dodávky)

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice.
- Odstraňte všechny obaly, nálepky a etikety přístroje a z ochrany.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné známky poškození. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Před prvním použitím mixér a jeho příslušenství důkladně umyjte a usušte. Umístěte přístroj na hladký a suchý povrch.

3. FUNGOVÁNÍ

1. Chladící části naplňte pouze vodou po danou značku. Dejte je do mrazáku na 12 až 24 hodin.
2. Vložte ingredience do nádoby. Ujistěte se, že ingredience nepřekračují značku 600 ml na nádobě. Uzavřete nádobu víkem s noži a umístěte nádobu dnem vzhůru.

Upozornění
Ujistěte se, že chladící náplně nejsou v přístroji, než začnete mixovat. Je možné vložit je až poté, co jste ingredience rozmixovali.

3. Nejdříve připojte přístroj do elektrického přívodu a umístěte nádobu na hlavní tělo. Zatlačte na nádobu do přístroje a lehce jí otočte ve směru hodinových ručiček, abyste ji zajistili.
4. Stiskněte tlačítko na přístroji, abyste rozmixovali ingredience.

Upozornění
Nepoužívejte přístroj déle než 1 minutu bez přestávky. Mezi jednotlivými použitími nechejte přístroj alespoň 2 minuty odpočinout.

5. Otočte nádobou v protisměru hodinových ručiček, abyste ji vytáhnuli z hlavního těla. Odmontujte víko s noži, našroubujte chladící trubice do víka a uzavřete nádobu.
6. Odpojte přístroj.

Upozornění
Přístroj se zablokuje, pokud nádobu přeplníte. Pokud se tak stane: vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě a vyprázdněte přebytečný obsah. Zkuste přístroj znovu použít.

Mlýnek
- Vložte ingredience do mlýnku. Uzavřete mlýnek víkem s noži a umístěte nádobu dnem vzhůru.
- Nejdříve připojte přístroj do elektrického přívodu a umístěte nádobu na hlavní tělo. Zatlačte na mlýnek a lehce jím otočte ve směru hodinových ručiček, abyste ho zajistili.
- **Stiskněte tlačítko na přístroji, abyste rozemleli ingredience.**
- Otočte nádobou v protisměru hodinových ručiček, abyste ji odblokovali a vytáhnuli z hlavního těla. Rozmontujte sadu s noži
- Odpojte přístroj.

Upozornění
Používejte mlýnek pro nasekání aromatických bylin, suchých plodů, kávy atd.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nečistěte hlavní tělo, napájecí kabel ani adaptér vodou.
- Čistěte hlavní tělo vlhkým a čistým hadříkem s trochou detergentu.
- Naplňte nádobu do poloviny vodou s několika kapkami detergentu . Přístroj zapněte, aby se nádoba vyčistila.
- Vyčistěte nádobu, víko, trubice a nože teplou vodou s čistícím prostředkem. Tyto části je také možné mýt v myčce.
- Ujistěte se, že všechny žásti jsou úplně suché, než je vrátíte do přístroje a budete ho znovu používat.
- Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.

Upozornění
Nedotýkejte se přímo nožů. Během čištění použijte kuchyňskou utěrku, abyste vyčistili a osušili nože a vyhnuli se možným poraněním.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Power Titanium 650 Fresh&Go Inox
Reference: 04125
Výkon: 400 W
Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50-60 Hz
Objem: 0,6 L
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.
Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

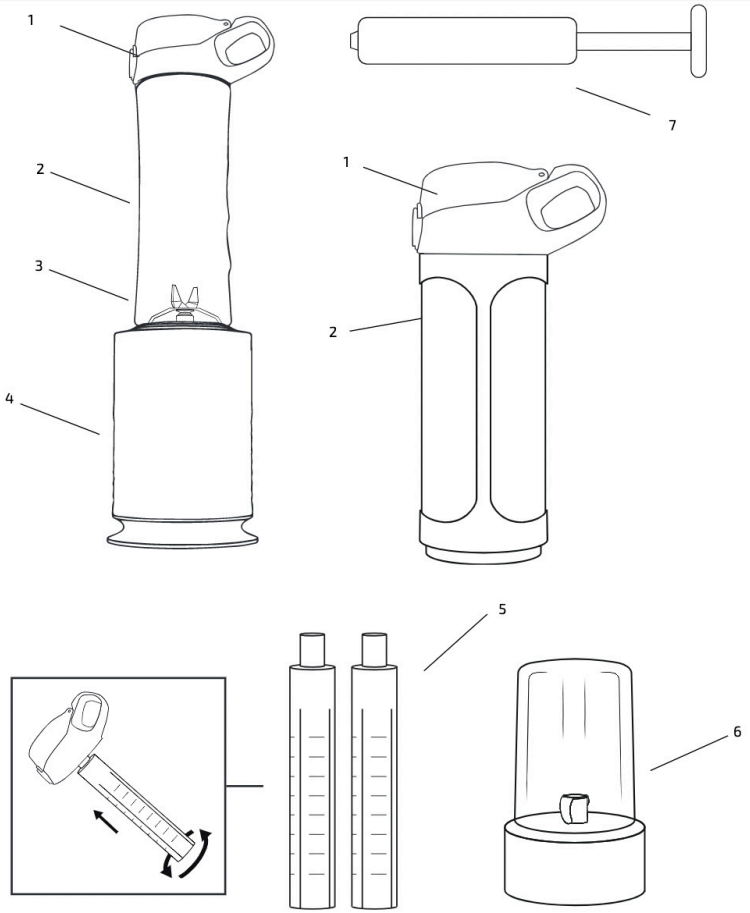

Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA02220331